

## VI

## SANT BENET

Quaesivit Dominus sibi  
virum juxta Cor suum.  
I REG. XIII, 14.

**D'**EXÈRCITS de cordícols patriarca,  
Benet puja al Cassino a edificar,  
per lo diluvi de son temps, una arca,  
hont se pogués l'humanitat salvar.

Va a predicar la pau a gent de guerra,  
a un segle d'odi va a parlar d'amor,  
les eynes dú per treballar la terra,  
fè y caritat per treballar lo cor.

## VI

## SAN BENITO

El Señor se ha buscado un  
hombre según su Corazón.

**P**ADRE de ejércitos de cordícolos,  
Benito sube al Monte-Casino á fabricar,  
para el diluvio de su tiempo, una arca,  
en donde la humanidad encontrase salvación.

A predicar va la paz á gente guerrera,  
va á hablar de amor á un siglo de odio,  
lleva las herramientas para trabajar la tierra,  
fe y caridad para cultivar el corazón.

Veü del Cassino en la carena amiga  
a una gran roca un penitent fermat;  
la cadena de ferre li deslliga,  
y d'fuli axís, donantli llivertat:

—Puix aquest món per l'home es un desterro,  
sirvent de Déu, no'l faças tu més trist;  
aspra cadena no li cal de ferro  
a qui dú la d'amor de Jesucrist.

En la cumbre amiga de Monte-Casino  
encuentra un penitente atado á una peña;  
desata su cadena de hierro,  
y dándole libertad le dice así:

—Ya que este mundo es un destierro para él  
hombre, no lo hagas tú más triste, siervo de Dios;  
no necesita dura cadena de hierro,  
el que lleva la de amor de Jesucristo.—

---

**J**OAN encara somnía;  
somnía que un sant ha vist,  
sa llet li dona María,  
sa estimació Jesucrist.

---

---

**J**UAN está aún soñando;  
sueña ver un santo  
á quien la Virgen da su leche,  
Jesucristo su puro amor.

---

## VII

## SANT BERNAT

Intuere et respice rosam  
passionis quomodo rubet.  
LIB. DE PAS. CAP. 41.

**D**EL Calvari en lo verger  
troba l'Amor de sa vida,  
Jesús li sembla un roser,  
un roser en sa florida.

Enfilat a l'aspra crèu,  
en cada mà té una rosa,  
una rosa en cada pèu,  
al costat la més hermosa.

## VII

## SAN BERNARDO

Mira y contempla la rosa  
de la pasión que encendida  
está.

**E**N el jardín del Gólgota  
halla al amor de su vida;  
Jesús le parece un rosal,  
un rosal florido.

Enlazado á la cruz  
tiene una rosa en cada mano,  
una rosa en cada pie  
y en el costado la más bella.

En la rosa del costat  
s'hi posa mística abella;  
es l'abella sant Bernat;  
¡qui pogués posarshi ab ella!

Allí cullía la mel,  
que en ses obres ha dexada,  
entrant y sortint del Cel  
per exa porta daurada.

---

En la rosa del costado  
posa una abeja mística;  
la abeja es san Bernardo;  
¡quién pudiera reposar sobre ella!

Allí liba la miel  
que en sus obras nos dejó,  
entrando y saliendo del Cielo  
por esa dorada puerta.

---

## VIII

## SANT FRANCESCH

Amor mi mise in fuoco,

**V**EU passar la figura macilenta  
de Sant Francesch, lo seraff encarnat,  
de Jesucrist aparició viventa  
ab claus del séu amor crucificat.

D'amor ploran sos ulls, d'amor encesa  
sa cara està, flameja lo séu pit:  
dú als peus y mans y cor la llaga impresa,  
carta en que Déu posà lo sobrescrit.

## VIII

## SAN FRANCISCO

El amor me metió en el  
fuego.

**V**E pasar la escuálida figura  
de San Francisco, el encarnado serafín,  
aparición viviente de Jesucristo  
crucificado con los clavos de su amor.

De amor lloran sus ojos; de amor encendida  
está su cara; de amor arde su pecho:  
en los pies, en las manos y en el corazón lleva la  
llaga impresa, carta en que Dios puso el sobrescrito.

Donchs ¿quí li ha feta exa ferida hermosa?  
 ¿Li obriria la llança o bé l'amor?  
 ¿Quin raig de sol esbadellà exa rosa?  
 ¿Quina hermosura esbadellà aqueix cor?

Lo Cor de Jesucrist: sols d'Ell ha apresat  
 l'angèlica follia de la creu,  
 que en cors de carn la caritat ha encesa,  
 y fà girar los ulls del home a Déu.

---

¿Quién ha abierto esa hermosa herida?  
 ¿Fue la lanza ó el amor?  
 ¿Qué rayo de sol abrió esa rosa?  
 ¿Qué hermosura ese corazón?

El Corazón de Jesucristo: sólo de Él aprendió  
 la angélica locura de la cruz,  
 que ha encendido la caridad en corazones de carne,  
 y hace que el hombre vuelva sus ojos á Dios.

---

---

**A**QUEIX querubí terrestre  
Bonaventura segueix:  
l'amor que fería al mestre,  
com es fletxador tan destre,  
també al dexeble fereix.

---

---

**A**este querubín de la tierra  
sigue Buenaventura:  
el amor que laceró al maestro,  
siendo arquero tan hábil,  
hiere también al discípulo.

---



## IX

## SANT BONAVENTURA

Et egredietur virga de  
radice Jesse, et Flos de  
radice ejus ascendet. Et  
requiescet super eum  
spiritus Domini.

Is. xi, 1 y 2.

**A**RBRE de la vida,  
bella es ta florida,  
divina es la Flor  
que vermella y blanca  
corona ta branca  
com un astre d'or.

## IX

## SAN BUENAVENTURA

Saldrá un tallo de la raíz  
de Jesé y de ese tallo una  
flor, y descansará sobre ella  
el espíritu del Señor.

**A**RBOL de la vida,  
bella es tu efflorescencia,  
divina es la Flor  
que blanca y colorada  
corona tus ramas  
cual astro de oro.

Ses fulles són flama  
 d'amor ab que'ns ama;  
 l'amor es sa mel;  
 al sol sa corola  
 robà l'aureola,  
 nou iris del Cel.

Covant exa Rosa  
 somnia y reposa  
 lo Sant Esperit,  
 abella que breça  
 lo doll que se'n vessa  
 de goig infinit.

Oh tu, que destinas,  
 per tu les espines  
 per mi la dolçor;  
 de rubins y perles,  
 oh Flor que t'esberles,  
 enjoya'l méu cor.

De les valls, oh Lliri,  
 l'amor del empiri  
 que es ton papelló,  
 d'un bés t'ha desclosa,  
 Flor maravillosa  
 de la creació.

Sus hojas son la llama  
 de amor con que nos quiere;  
 el amor es su miel;  
 su cáliz robó  
 al sol su aureola,  
 nuevo iris del Cielo.

Sobre esa Rosa  
 reposando sueña  
 el Espíritu Santo,  
 abeja mecida  
 por el gozo infinito  
 que de ella se derrama.

Oh tú, que guardas  
 para tí las espinas,  
 la dulzura para mí;  
 oh Flor que te abres,  
 con tus perlas y rubíes,  
 enriquece mi corazón.

Oh Lirio de los valles,  
 el amor del emperio,  
 que es tu mariposa divina,  
 te abrió con un beso,  
 Flor maravillosa  
 de la creación.—

X

RAMÓN LLUL

Factus est in corde meo  
quasi ignis exaestuans.

JEREM. XX, 9.

**A** B vestidures blanques y vermelles  
mostràs l'Amat al séu amich del Cor,  
l'acompanya a un jardí plè de roselles,  
hont: Cullnos, diuen elles,  
aquest verger es lo verger d'amor.

Lo regan quatre ríus de verda riba,  
de clares aygues, de suàu remor;

X

EL BEATO RAMÓN LULL

Encendióse mi corazón,  
como un fuego que abrasa.

**C** on vestidos blancos y encarnados  
mostróse el Amado al amigo de su Corazón:  
lo lleva á un jardín de flores,  
donde: Escoge, ellas le dicen,  
este vergel es el vergel del amor.

Lo riegan cuatro ríos de verde margen,  
de serenas aguas, de suave murmullo;

entre ells oneja de verdor cativa  
 la mar que l'ayga viva  
 reb de la Font sagrada del amor.

L'amich s'enfonza en la maror sens mida,  
 mes tan meteix de naufragar té pôr:  
 «No es com les altres mars, l'Amat li crida;  
 lo dolç port de la vida  
 es al bell fons del pèlach del amor.»

ondea en medio de ellos  
 la mar que el agua viva  
 recibe de la sagrada Fuente del amor.

El amigo se interna en la mar sin orillas,  
 mas al punto teme naufragar:  
 «No es como los otros mares, le dice el Amado;  
 el dulce puerto de la vida  
 está en el fondo del piélagos del amor.»